

APMT QUETZAL

APM TERMINALS QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA

Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San Jose Escuintla

PUERTO DE SAN JOSE, ESCUINTLA

TELEFONO: +502 7929-2900

NIT: 7848542-8



Lifting Global Trade.

APM TERMINALS

FACTURA ELECTRONICA
SERIE: FACE-63-I-001
NUMERO: 19000039907

FECHA

05/01/2019

AGROCENTRO, SOCIEDAD ANONIMA

14 CALLE 3-01 ZONA 9

GUATEMALA GUATEMALA
2834057

BUQUE	VIAJE	FECHA VIAJE	LINEA
ROTTERDAM	005W	29/12/2018	TARIFA GENERAL XX GT

OPERACION	PESO	BL	CONTENEDOR	CONCEPTO	CANT.	UNIDAD	IMPORTE
WORK ORDER	0		YMMU1199595	MOV INT LLENO 20' EN EXPLANADA YMMU 0119959 5 20 f	1	CONT	\$ 92.96
WORK ORDER	0		YMMU1199595	INSPECCION IMPORT	1	CONT	\$ 11.20
WORK ORDER	0		YMMU1199595	20' PESAJE CONTAINER LLENO YMMU 0119959 5 20 ft	1	CONT	\$ 147.84
WORK ORDER	0		YMMU1199595	INSPECCION IMPORT POR CONT YMMU 0119959 5 20 ft	1	CONT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		YMMU1199595	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	
WORK ORDER	0		YMMU1199595	MARCHAMO SEGURO Y TRAZABILIDAD YMMU 0119959 5 20 f	1	UNIT	
WORK ORDER	0		YMMU1199595	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	

8779 644202 07/01/2019 15 21 50 0022

ID PAGO 19000799

LLAVE 12301467603767

EF: 0.00 PR: 0.00

OB: 1986.47 TOT: 1986.47

Autorizaci=n No. : 06465918

Depositar a Cta: 066-0018617-1

A nombre de :

APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

BANCO
G&T CONTINENTAL

www.gytcontinental.com.gt

R.R. DONNELLEY DE GUATEMALA, SOCIEDAD ANONIMA - P.B.O. 2421-9999 NIT: 33168-6

AGENTE DE RETENCIÓN IVA
SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES

VENCIMIENTO: 05/01/2019

TIPO DE CAMBIO: 7.72824

Uno Mil Novecientos Ochenta y Seis GTQ y Cuarenta y Siete Centimos

ARGOS

\$ 257.04

Q 1,986.47

CAE

3bfc1c42488c04c1a22b4cd60426f9dbe0c2cc5d8731d1f65d6d4dfab18fcbb0



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00046609

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT APM No. 45609

Lugar y fecha: Document Place and date:	04/01/2019	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	04/01/2019	Hora: Time:	04:42 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: AGROCENTRO, S. A.							
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Type of Vehicle: Placa: 816S Registration plate: Origen: Malaysia Origin: Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARÍTIMA		AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matricula: Registration number: Procedencia: Malaysia Point of Departure: Químico utilizado: VIROFLEX Chemical used:		MARÍTIMO / MARINE Nombre del Vapor: SEALAND MANZANILLO Vessel Name: No. de Viaje: Trip No. Destino: Guatemala Destination: Dosis: 10 gr/litro de agua Dose: Temperatura ambiente: 0 °C Room temperature:					
Concentración: Concentration: Volumen tratado: 0 m3 Treated volume: Tiempo de exposición: 0 Exposure period: Producto tratado: 1 Contenedor 20 Product treated: Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: Observaciones: YMMU1199595 Observations:		Cantidad de Químico utilizado: 0 Amount of chemical used: Tiempo de aereación: 0 Ventilation period: Peso / volumen / unidades: 0 Weight / volume / units: Motivo del tratamiento: 0 Treatment Purpose:							

Romy Palma Reyes

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000046609

00046609

		ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA APM No. 45609 COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:	AGROCENTRO, S. A. CUARENTA Y SEIS CON 37/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP	POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	***46.37 7.72824
TCQ 04/01/2019	EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No. / CHECK No.:	BANCO/BANK:	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		QUETZALES	
Jorge Humberto del Cid Duarte		Terminal de Contenedores Quetzal SITC	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
SELLO / SEAL		CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST	

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000046609



OIRSA - MAGA
SERVICIO DE PROTECCION AGROPECUARIA
GUATEMALA, CENTRO AMERICA

A (SEPA)

8,661

SIN SERIE



RECIBO VARIOS TERMINAL DE CONTENEDORES QUETZAL

No. 08661

FORMA REC-TCQ-OIRSA-CCC

PUESTO SEPA: **TCQ**
RECIBI DE: **AGROCENTRO, SOCIEDAD ANONIMA**
DIRECCION: **14 CALLE 3-01 ZONA 9 GUATEMALA**

FECHA: **07/01/2019**
NIT: **834057**
Q.: **262.76**

POR EL PAGO DEL SIGUIENTE SERVICIO CUARENTENARIO:

CODIGO	CANTIDAD	DESCRIPCION	VALOR
74	1	POR INSPECCION MAYOR DE 15,001 KILOGRAMOS DE CARGA. INCLUYE SEMILLAS SEXUALES Y ASEXUALES. SEGUN BOLETA No. 848474	262.76
TOTAL EN LETRAS: DOSCIENTOS SESENTA Y DOS CON 76/100 ***** WILLIAM RAMPERI SOTO RODAS			TOTAL Q. 262.76

OBSERVACIONES: **Barco**
Fecha Vis 07/01/2019 **Hora Vis**
Naviera

USUARIO

COLECTOR SEPA

ACUERDO MINISTERIAL 423-2014 DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION.

ORIGINAL BLANCO: CLIENTE / COPIA ROSADA: ARCHIVO / COPIA CELESTE: CONTABILIDAD / COPIA AMARILLA: CONTRALORIA